

Translator's Introduction

21

Nine Variations for the Organ

- Kiril / 22 • Cyril / 23
 Ferapont / 26 • Ferapont / 27
 Lazăr / 30 • Lazarus / 31
 Daniel / 32 • Daniel / 33
 Celălalt Kiril / 34 • The Other Cyril / 35
 Atichin / 36 • Atikin / 37
 Celălalt Ferapont / 38 • The Other Ferapont / 39
 Celălalt Lazăr / 40 • The Other Lazarus / 41
 Coborârea lui Daniel / 42 • Daniel's Descent / 43

45

Selected Poetry

- Senin / 46 • Serenity / 47
 Din timp în timp / 48 • From Time to Time / 49
 Lied (II) / 50 • Lied (II) / 51
 Lied (V) / 52 • Lied (V) / 53
 Neantul / 54 • The Void / 55
 Despre poezie / 56 • On Poetry / 57
 Poem / 58 • Poem / 59
 Scurt poem de dragoste / 60 • Short Love Poem / 61
 Chip orb / 62 • Blind Face / 63

- Căderea / 64 • The Fall / 65
- Portret al artistului la tinerețe / 68 • Portrait of the Artist as a Young Man / 68
- Celui care vine / 72 • To the One Who Will Come / 73
- Finita la commedia / 74 • Finita la commedia / 75
- Peisaj cu îngeri orbi / 80 • Scene with Blind Angels / 81
- Apus / 82 • West toward the Sun / 83
- Răstingnire / 84 • Crucifixion / 85
- Iluminare / 86 • Enlightenment / 87
- Îngerul / 88 • The Angel / 89
- Nimicul / 92 • Nothingness / 93
- Peisaj diurn / 94 • Diurnal Scene / 95
- Din nou, Ferapont / 98 • Again, Ferapont / 99
- Profetul / 102 • The Prophet / 103
- Trup / 104 • Body / 105
- Lan / 106 • Field / 107
- Second-Hand / 108 • Second-Hand / 109
- Îngerul / 112 • The Angel / 113
- Anatol / 114 • Anatol / 115
- Invocație / 118 • Invocation / 119
- Somn / 120 • Sleep / 121
- Poem în O / 122 • Poem in O / 123
- Apele sufletului / 124 • Waters of the Soul / 125
- Peisaj cu mâini și aripi / 126 • Scene with Hands and Wings / 127

129

Selected Prose

- On Writers / 131
- In the Author's Cell / 135
- Sound and Space / 139
- How Much Fiction is There in a Poetic Text? / 142